Nr. 29/R/2026

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung. Öffentliche Sitzung.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione. Seduta pubblica.

Akt Nr. - atto n.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
17470	27.10.2026	18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U. A.I	Fernzugang / modalità remota		A.E. A.G.	A.U. A.I	Fernzugang / modalità remota
Robert Seebacher				Dr. Benjamin Achammer			
Friedrich-Peter Arbter				Siegberd Bergmeister			
Simone Ebner				Josef Anton Engl			
Mag.iur. Udo Eppacher				Maria-Luisa Fink			
Tobias Hitthaler				Hermann Huber			
Noemi Lamprecht				Walter Lamprecht			
Andreas Messner				Simon Pichler			
Manuel Rigger				Lukas Unterkircher			
Markus Wolfsgruber				Dr. Hannes Zingerle			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Robert Seebacher

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Machbarkeitsstudie der Sportzonen von Weitental und Obervintl. Vorstellung und Genehmigung der Machbarkeitsstudie des 1. Teils betreffend die Sportzone in Weitental, ausgearbeitet vom technischen Büro in.ge.na aus Bozen

OGGETTO:

Studio di fattibilità delle aree sportive di Vallarga e Vandoies di Sopra. Presentazione ed approvazione dello studio di fattibilità della prima parte relativa all'area sportiva di Vallarga, elaborato dallo studio tecnico in.ge.na di Bolzano

Betrifft: Machbarkeitsstudie der Sportzonen von Weitental und Obervintl. Vorstellung und Genehmigung der Machbarkeitsstudie des 1. Teils betreffend die Sportzone in Weitental, ausgearbeitet vom technischen Büro in.ge.na aus Bozen

Oggetto: Studio di fattibilità delle aree sportive di Vallarga e Vandoies di Sopra. Presentazione ed approvazione dello studio di fattibilità della prima parte relativa all'area sportiva di Vallarga, elaborato dallo studio tecnico in.ge.na di Bolzano

Es wird vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt die Sporzonen Obervintl und Weitental aufzuwerten;

Premesso che l'amministrazione comunale intende riqualificare le aree sportive di Vandoies di Sopra e Vallarga;

Festgestellt, dass die Bürogemeinschaft in.ge.na. GmbH aus Bozen in der Zwischenzeit die entsprechende Machbarkeitsstudie des 1. Teils betreffend die Sportzone in Weitental ausgearbeitet und zur Genehmigung vorgelegt hat;

Accertato che lo studio associato in.ge.na. srl di Bolzano nel frattempo ha elaborato il relativo studio di fattibilità della prima parte relativa all'area sportiva di Vallarga ed è stato consegnato per l'approvazione;

Nach Einsicht in die Machbarkeitsstudie, eingegangen am 14.10.2026 unter Prot.Nr. 0017770, und festgestellt, dass eine Gesamtinvestition von circa 1.570.000 € - 2.400.000 € (davon Arbeiten 975.000 € - 1.490.000 € und Summe zur Verfügung der Verwaltung 595.000 € - 910.000 €) vorgesehen ist;

Visto lo studio di fattibilità pervenuto in data 14.10.2026 sotto prot.n. 0017770 ed accertato che è previsto un investimento complessivo di € 1.570.000€ - 2.400.000 € (di cui lavori € 975.000 € - 1.490.000 € e spese a disposizione dell'amministrazione 595.000 € - 910.000 €);

Gemäß Art. 13, Abs. 1, Buchstabe e) der Satzung der Gemeinde Vintl obliegt die Genehmigung von Projekten von öffentlichen Arbeiten, deren Ausmaß 250.000,00 Euro überschreiten, dem Gemeinderat;

Ai sensi dell'art. 13, comma 1, lettera e) dello statuto del Comune di Vandoies, al consiglio comunale spetta l'approvazione dei progetti di opere pubbliche del costo superiore a 250.000,00 Euro;

Der Gemeinderat nimmt Einsicht in die Studie und stellt fest, dass es dem „Einheitlichen Strategiedokument 2026-2028" entspricht und befürwortet dessen Genehmigung;

Il consiglio comunale prende visione dello studio ed accerta che è in corrispondenza con il "Documento unico di programmazione 2026-2028" ed esprime parere favorevole all'approvazione;

Nach Einsichtnahme:

- das Einheitliche Strategiedokument 2026-2028 und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres
- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindesatzung;

Visti:

- il Documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;

- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- in das G.v.D. Nr. 36/2023 vom 31.03.2023 (Kodex über öffentliche Aufträge) i.g.F. und entsprechende Anhänge;
- in das LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:
IvHBQvQ34GJkdeTCeS3UfWT8ir7cFMzlDk0qD0WY/L0=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
oGAdCUcxM/KsUjbsu9si76IT+PMFq57gTjZObipStXA=

Nach kurzer Besprechung;

b e s c h l i e ß t

der Gemeinderat mit 14 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme und 3 Enthaltungen ausgedrückt mittels Handerheben (18 Anwesende und Abstimmende):

1. Das von der Bürogemeinschaft in.ge.na. GmbH aus Bozen vorgelegte Machbarkeitsstudie des 1. Teils betreffend die Sportzone in Weitental mit folgenden Beträgen zu genehmigen:

- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;
- il vigente regolamento di contabilità;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici) ss.mm.ii. e rispettivi allegati;
- la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo;

Visti i pareri positivi previsti dall’art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:
IvHBQvQ34GJkdeTCeS3UfWT8ir7cFMzlDk0qD0WY/L0=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
oGAdCUcxM/KsUjbsu9si76IT+PMFq57gTjZObipStXA=

Dopo breve discussione;

il Consiglio Comunale con 14 voti favorevoli, 1 voto contrario e 3 voti astenuti espressi per alzata di mano (18 presenti e votanti)

d e l i b e r a :

1. Di approvare lo studio di fattibilità della prima parte relativa all'area sportiva di Vallarga, elaborato dallo studio associato in.ge.na di Bolzano con i seguenti importi:

Summe der Arbeiten	975.000 € - 1.490.000 €	Lavori a base d'asta
Summe zur Verfügung der Gemeindeverwaltung	595.000 € - 910.000 €	Somma a disposizione dell'amministrazione comunale
Gesamtsumme	**1.570.000€ - 2.400.000 €**	**Importo complessivo**

2. Mit nachträglichen getrennten Maßnahmen über die Finanzierung und Ausführung des Bauvorhabens zu befinden.

3. Mit gegenständlicher Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

2. Di provvedere con successivi atti separati al finanziamento ed all'esecuzione dei lavori stessi.

3. Il presente provvedimento comporta nessuna spesa.

Gelesen,genehmigt und gefertigt	Letto,confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Sekretär - Il Segretario
Robert Seebacher	*Dr. Valentin Leitner*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.		Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.